

bb. 6./ gazdag..... 2. folyt. /a

délután budapest számos téren és szabadtéri színpadán hangversenyeket adtak a munkás-zenekarok. este pedig a kivilágitott főváros több helyén - például a felvonulási téren, a gellért-hegyi szabadtéri színpadnál, a városmajorban, az újpesti trombita téren, és cinkotán - hangulatós, vidám utcabálokon szórakozott az ifjuság./mti/

--

embargo 20.30 ig.

bb. 20. a balatoni hetek hivatalos megnyitója siófokon

i/vid/fm/a/fm

1963. augusztus 20.

kedden este siófokon rendezték meg a balatoni hetek hivatalos megnyitó ünnepségét. tari jános, a somogy megyei tanács művelődési osztályának vezetője mondott megnyitó beszédet, majd a szabadtéri színpadon vidám nyári est címmel fővárosi művészek adtak műsort./mti/

--

ó v é g e -

20.02/-szb

-24-

W



M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 150-400, 250-400

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1963. augusztus 21.

bb 1. magyar könyvek a lipcsei őszi vásáron

i bi/tr-lm fm

1963. augusztus 21.

a szeptember 1-én kezdődő lipcsei őszi vásáron az idén új, az eddiginél jóval nagyobb kiállítási házban nyílik meg a hagyományos könyvvásár. így a világ sok országának kiadó vállalatai között a magyar könyvkiadó vállalatok is megnagyobbodott, mintegy 90 négyzetméternyi kiállítási területen mutatják be java termésüket: összesen 740 könyvet. az anyagban az akadémiai kiadónál megjelent idegennyelvű tudományos könyvek és a corvina idegennyelvű könyvkiadó vállalat gondozásában megjelent művek mellett helyet kapnak az egész magyar könyvkiadás legértékesebb alkotásai. ezalkalommal külön önálló anyaggal szerepel a magyar könyvkiadó vállalatok közül a gondolat, a magyar helikon és a műszaki könyvkiadó vállalat.

az idei könyvvásár keretében lipcse város tanácsa és a német könyvkereskedők szövetsége „a világ legszebb könyve,, címért versenyt rendez. a versenyen magyarország 10 könyvvel vesz részt./mti/

--

bb 2. oirt-közgyűlés bukarestben

i s/tm-lm fm

1963. augusztus 21.

szeptember 9-14 között bukarestben tartják meg az oirt 19. közgyűlését. a nemzetközi összejövetelen a magyar rádiót és televíziót négytagú küldöttség képviseli./mti/

--

-1-

W

bb 3. közép-európa legnagyobb őszibarackosát telepítik török-
bálinton - üzemben az első manipuláló berendezés

i ie-lm ká

1963. augusztus 21.

üzembe helyezték az ország első őszibarack- manipuláló beren-
dezését a törökbálinti kísérleti gazdaságban. a gépsor, a kerté-
szeti kutató intézet és a mezőgazdasági gépfejlesztési intézet
közös konstrukciója, minden szükséges műveletet elvégez a gyümölcsön,
amíg az a fától a vagonig jut. a frissen szedett barackot először
tiz fokos vízzel lehűtik, azután az előtisztítóba kerül, ahol el-
távolítják a leveleket, gallyakat, majd a kefélgép segítségével a
barack „szórát”, kifényesíti a héját. a hengerosoros válogató-
asztalnál választják szét a fogyasztásra, vagy a hűtőházba kerülő
árut, amit az osztályozó gép méret szerint csoportosít. az öt
művelet után kerül az őszibarack a tojásdobozokhoz hasonló fész-
kes műanyaglapokra. ezeket motoros targoncák szállítják a vago-
nokba.

a manipuláló berendezés az idén 300 hold termését dol-
gozza fel. ez a 300 hold az első része annak a 2000 holdas telepí-
tésnek, amellyel a kertészeti kutató intézet 1965-ig létrehozta
közép-európa legnagyobb összefüggő őszibarackosát. az egyébként
is igen előnyös természeti adottságokkal rendelkező huda-környéki
területet a dunából öntözik majd, így a teljes termőre fordulás
után évente kereken 2000 vagon termésre számítanak. ezt az óriási
mennyiséget már nem győznék a hagyományos módon, kézi erővel
szedni, válogatni, osztályozni, annál is kevésbé, mert ezek a
műveletek jelenleg az őszibaracktermesztés összes munkaerő-szük-
ségletének több mint a felét teszik.

a kertészeti kutató intézet az idén beszerez több kül-
földi manipuláló-gépsort is. ezeket összehasonlítják a hazai-
val, s az együttes tapasztalatok alapján alakítják majd ki a
sorozatgyártásra alkalmas berendezést. mire törökbálinton és
az ország más vidékein termőre fordulnak az új őszibarackosok,
előreláthatóan megoldódik a most rengeteg kézi munkát igénylő
és minőségileg sem kifogástalan manipuláció gépesítése./mti/

-2-

bb 4. csalásért, sikkasztásért két és fél évi szabadságvesztés

i bc/gk-lm zs

1963. augusztus 21.

redőcs Lászlóné gondnok, budapesti lakos több személytől
nagyobb összeget csalt ki azzal, hogy részükre jutányosan fényké-
pezőgépet, motorkerékpárt, hűtőszekrényt, porszívót szerez. mások-
tól butorvásárlásra és egyéb címen kölcsönöket vett fel, s
ezeket csak kis részben fizette vissza. felvette egy dolgozótársa
fizetését is és nem juttatta el hozzá. a sorozatos bűncselek-
ményekkel mintegy 34 ezer forint kárt okozott. a bűnös uton
szerzett pénzt elköltötte, elszórakozta.

a központi kerületi bíróság tizenegy rendbeli csalásért
és sikkasztásért jogerősen két évi és hat hónapi szabadságvesz-
tésre ítélte./mti/

--

bb 5. magyar rádióműsorok sikere külföldön

i s/gk-lm fm

1963. augusztus 21.

a magyar rádió ez év április 27-i és 29-i budapesti
richter-hangversenye világszerte nagy érdeklődést váltott ki.
eddig 19 rádióállomás kérte a műsor hangfelvételét: az angol
bbc, bécs, berlin, bréma, stuttgart, hamburg, brüsszel, helsinki,
stockholm, bukarest, szófia, köln, montreal, sidney, párizs,
oslo, havanna, frankfurt és buenos aires rádiója.

nagy sikert aratott az idei montecarlói varieté fesztí-
vára kiküldött magyar könnyűzenei műsor is. jelenleg 12 európai
adóállomás kérte a magyar rádiótól ezt az összeállítást. a műsor
a legsikeresebb, valamint a legújabb magyar könnyű- és tánczenei
felvételeket tartalmazza./mti/

--

bb 6. megfigyelőállomás épül a fertő-tavon

vid j-lm ká

1963. augusztus 21.

a magyar hidrológiai társaság soproni csoportja és a
metsz biológiai hal- és nádgazdasági kutatási célokra megfigyelő-
állomást épít a fertő-tavon. a cölöpökre épült, nádfedezéses ház
műszaki berendezését a magyar tudományos akadémia tihanyi bioló-
giai intézete szereli fel. az állomáson, ahol jövőre kezdődik meg
a tudományos munka, meteorológiai megfigyeléseket is folytatnak
majd. /mti/

-3-

bb. 7. terhes anyák foglalkoztatását vizsgálják az üzemekben
1963. augusztus 21.

1/lv/tm/a/zs

a kerületi tanácsok egészségügyi osztályai a terhes anyák helyzetét vizsgálják az üzemekben, az egészségügy dolgozói az elkövetkező hetekben sorra járják a vállalatokat, s minden olyan helyre ellátogatnak, ahol 300-nál több nőt foglalkoztatnak.

a vizsgálat célja: megállapítani, hogy a nők illetve a terhes anyák milyen körülmények között dolgoznak, munkahelyük megfelel-e az előírt követelményeknek és nincs-e káros hatással egészségükre. a bizottságok továbbá azt is megnézik, hogy az üzemekben tartanak-e egészségügyi felvilágosító előadásokat, milyenek a tisztálkodási lehetőségek, van-e bölcsőde, illetve napközi és miképpen oldják meg a gyermekek elhelyezését.

a kerületi tanácsok az üzemekben szerzett tapasztalatokat összesítik és a vállalatok vezetőivel, valamint társadalmi szervezeteivel együttesen hozzák majd meg a szükséges intézkedéseket.
/mti/

bb. 9. gábor jenő 25 festményével gazdagodott a pécsi múzeum
1963. augusztus 21.

vid/fm/tné/a/fm

gábor jenő pécsi születésű, budapesten élő festőművész 25 festményét a pécsi janus pannonius múzeum képtárának ajánlotta. a képeket a múzeum most keretekbe helyeztette és a pécsi tartózkodó idős mester jelenleg azok átvizsgálásán, kiértékelésén dolgozik. gábor jenő elmondta, hogy pécsi munkássága életpályája legkedvesebb szakaszai közé tartozik. nagy lendülettel, szeretettel dolgozott ezeken a pécsi bányászokat, munkásokat, baranyai parasztokat ábrázoló alkotásain. -szeretném, ha ezek a képek együttesen szülővárosomban őriznék meg emlékmemet. ezzel egyben kifejezem szülővárosom, pécs iránti szeretetemet is, mert - bár 1947 óta budapesten élek - tulajdonképpen pesten élő pécsi maradtam - mondotta az idős mester./mti/

8.10 /zs

bb.8. több mint 1200 új állás a kórházakban

i ms/tm csm zs

1963. augusztus 21.

az egészségügyi kormányzat régebben aszerint osztotta el a kórházak között az új orvosi, ápolónői, műszaki, gazdasági, stb. állásokat, hogy száz ágyra hány kórházi dolgozó jut. a gyakorlat azonban bebizonyította, hogy a valóságos munkaerőszükséglet nem minden kórházban egyforma. a tbc és elmeosztályok például jóval kevesebb munkaerővel is ellátják feladataikat, mint a szülészeti, a gyermek, vagy a sebészeti osztályok. ezért - országos adatgyűjtés után - nagyszámu szakember bevonásával kidolgozták az egyes munkahelyek személyzeti normáit, amit a további létszámfejlesztésnél alapul vesznek.

az idén 1200 új állást töltenek be. többek között 153 új orvost, 339 középfokú dolgozót, főleg ápolónőt, 545 műszaki és kisegítő dolgozót, valamint 200-nál több részfoglalkozású szakembert alkalmaznak, - a kidolgozott normák szerinti elosztásban - s így az év végére már csaknem egyetlen lesz a kórházak személyzeti ellátottsága.

a személyzeti szükséglet pontos meghatározása lehetővé teszi a szakemberképzés előre tervezését és irányítását is. az elmúlt években nagy számban kerültek jól képzett, ápolónők a kórházakba, ezért most elsősorban az értékes új orvosi gépek, berendezések kezelésében és karbantartásában foglalkoztatható műszakiak, valamint a kisegítők, takarítók, konyhai alkalmazottak számát növelik. így megvalósíthatják például a kórházi konyhák kétfázisú üzemeltetését, az ételmezés megjavítását.

a szakemberek véleménye szerint az ötéves terv végére valamennyi kórházunk eléri a normákban megszabott személyzeti létszámot, s ezzel számottevően tovább javulnak a gyógyító munka feltételei. az új intézményeknek egyébként már az induláskor olyan létszámot biztosítanak, amelyet az optimális igények megkívánnak./mti/

8.20 /zs

- 5 -

bb. 11. tető alá került a zuglói új telefonközpont

i/sb/lk/a/vg

1963. augusztus 21.

a zuglói új távbeszélő főközpont építését a 23-as építőipari vállalat dolgozói meggyorsították. március végén kezdődött az építkezés, s október közepe helyett máris tető alá került az új telefonközpont műszaki épülete és ötemeletes irodaháza. az irodaépület különösen jelentős alkotás. újfajta előre-gyártott szerkezetekből, többek között kétemeletes betonoszlopokból és nagy panelekből szerelték össze az épületet, a lépcsőket pedig a mennyezetre erősített acélhuzalokra függesztették fel. az építők két toronydarúval dolgoztak egyszerre, s így rekord idő alatt állították össze a házat, csaknem hat hónappal a határidő előtt helyezték el az utolsó födémemelet.

a vállalat dolgozói most a cső- és villanyszerelőkkel közösen növelik tovább az építkezés előnyét. felszerelik az épület radiátorait, fűtőcsöveit, s átmenetileg - amíg távfűtést is bekapcsolhatják - ideiglenes kazánal fűtenek, hogy télen is dolgozhassanak a festők és burkolók. így jövő év decembere helyett már valószínűleg májusban átadják az épületeket a távbeszélő berendezések szerelőinek. ezzel a gyors munkával csaknem hat hónappal hozzák előbbre az új telefonközpont üzembehelyezésének határidejét./mti/

--

bb. 12. zagyva-híd épül szolnokon

vid/te/ki/a

1963. augusztus 21.

szolnokon a tiszahíd és az ártéri híd elkészülte után, megkezdték a zagyva-híd átépítését, korszerűsítését. az új híd betonelemekből készül. az építkezéssel egyidőben a régi vár helyén átvezető utat is korszerűsítik, megszüntetik a kanyarokat, egyenes, széles utat építenek az alsó vasútállomásig. a két folyó, a tiszta és a zagyva találkozásánál épülő híd a jövő év végére készül el több mint tizennégy millió forintos költséggel./mti/

--

8.25 /zs

- 6 -

Me

bb. 10. nagyarányú utépités budán a krisztinában, a gellérthegy tövében és az alsó rakparton

i nbj/sze csm vg

1963. augusztus 21.

az erzsébet-híd elkészültével, egészen bizonyos, rendkívül megnő budán az alagut-gellért tér közötti szakaszon a közúti forgalom, s ez megköveteli az úthálózat gyors korszerűsítését is.

a kezdeti lépések már megtörténtek. új utat építettek az árok utcában, amelyen jelenleg kétirányú a forgalom, de csak addig, amíg az attila körút korszerűsítését nem fejezik be. utána egyirányú lesz és északról ezen az új aszfalt uton haladnak a közúti járművek a hidra, illetve a gellért tér irányába. megkezdtek az utépitők az attila körút átépítését is. a közműszerelők részben már le is fektették az új víz- és gázvezetékeket, rendezték a csatornahálózatot és ezen a szakaszon elhelyezték a várpalota fűtésére szolgáló távfűtő vezetékeket. a törekvés az, hogy még az idén, a tél beállta előtt befejezzék az attila körút átépítését. nehezíti azonban az építkezést a nagyarányú munkaerőhiány. az attila körút is egyirányú lesz. a hidról, illetve a gellért térről érkező járművek ezen az uton közlekednek északi irányba. természetesen ezzel egyidejűleg építik a budai hídfeljáró-rendszert is, amelyhez csatlakozik az árok utcai és az attila körúti uttest.

a másik nagyarányú építkezésre a hegyalja uton kerül sor. az imre fürdő részbeni lebontásával lehetőség nyílik az uttest bővítésére. erre nagy szükség van, hiszen a járművek nagyrésze az e-5-ös /a hegyeshalom-tatabánya/ új főútvonalról, továbbá a 7-es és a megépülő V jelzésű balatoni útról is ezen a hidon át jut a belvárosba. két egymástól elkülönített pályatest lesz a hegyalja uton. az átépítés komoly feladatokat ró az építőkre, mert az imre fürdő felett a hegy oldalába körülbelül 80 méter hosszban helyenként 12 méter magas támfalat kell huzni olyan talajban, ahol gyakran tör elő a forrásvíz.

VII.

évtizedek után ismét főforgalmi ut lesz a budai alsó rakpart, mégpedig a margit hídtól egészen a petőfi hidig. ez azzal válik lehetővé, hogy lebontják az egykori petőfi ponthid budai hídfőjét és megerősítik az ördögárok torkolatát. többhelyütt - így például a lánchídtól egészen az épülő erzsébet hídig - kijavították, korszerűsítették, átépítették a rakpartfalakat és a támfalakat. az alsó rakparton tehát az uttest mindenütt legalább 7 méter széles lesz. gyakorlatilag egy új főforgalmi uttal gyarapodik buda észak-déli irányban. ennek az utnak a forgalombahelyezését egyidejűleg várható a clark ádám tér, a gellért tér, a felső gellért-rakpart tehermentesítése is. az alsó rakparti főútvonalat az erzsébet-híd átadásával egyidejűleg nyitják meg/mti/

8.35 /zs

- 7 -

Me

bb. 13. új találmány a konzervek sterilizálására

1963. augusztus 21.

i/ie//a/ká

a zöldség- és gyümölcsfélék konzerválásának legfontosabb művelete, a sterilizálás még legnagyobb konzervgyárainkban is szinte kisipari módon történik. az előkészített, megtisztított árut csőrös emelőkkel kosarakban helyezik az autoklávba, ahol szakaszosan, hosszú ideig, sok víz és gőz felhasználásával melegítik, majd hűtik.

teljesen megváltoztatja, korszerűsíti ezt a munkafolyamatot Schmied Jánosnak, a konzervipari kutató intézet munkatársának találmánya: a folytonos működésű hidrosztatikus berendezés. ebben a gépek rakják be a konzerválandó terméket, amely azután automatikus vezérlésre halad át hét különböző hőfokú térségen. a hőmérsékletet ugyancsak automatikusan szabályozzák a vezérlő asztaltól. az új berendezés üzembehelyezésével a sterilizálás munkaerő-szükséglete az eddigiek egyharmadára, a gőz- és vízfogyasztása pedig egyötödére csökken. ennél is jelentősebb, hogy javul majd a konzervek minősége, mert a kiméletesebb hőkezelés következtében jobban megőrződik a zöldség- és gyümölcsfélék tápértéke.

a hidrosztatikus berendezés kísérleti példányát tavaly a nagykovácsi konzervgyárban próbálták ki. ennek tapasztalatai alapján készült el a láng gépgyárban a minta-példány, amelyet most helyeznek üzembe a hatvani konzervgyárban. /mti/

--

bb. 14. bölcsődefejlesztés állami támogatással

1963. augusztus 21.

i/hi/tm/a/zs

Budapestben jelenleg 250-260 bölcsődei hely jut ezer gyermekre. egyes kerületekben - így például a 6. és 7. kerületben, Rákospalotya és Pestszentpéteren - ez az arány lényegesen alacsonyabb. a bölcsődei helyek számának növelésére az ilyen kerületeknek - ha saját erőből kezdik meg az építkezést - férőhelyenként 20.000 forint állami hozzájárulást adnak, sőt felszerelési költséget is biztosítják. az állami támogatást jó néhány kerület veszi igénybe. Rákospalotya és a 6. kerületben például így építenek egy-egy 40 személyes bölcsődét, a Józsefvárosban, Angyalföldön, Budafokon, Pestszentpéteren és a 7. kerületben most készítik az új bölcsődék építésének terveit. /mti/

--

8.40 /zs

- 8 -

bb. 16. öt és félezer tonna cellulózt termeltek eddig a dunai szalmacellulózgyárban

vid te csm ki

1963. augusztus 21

külföldi szakemberek ellenőrzésével kilencedik hónapja tartanak a termelési próbák a dunai szalmacellulózgyárban. a tavasszal került sor az előszavatossági próbákra, most pedig a végleges próbára készülnek. a dunai szalmacellulózgyár üzembehelyezése óta 5.500 tonna cellulózt adott a népgazdaságnak. öt magyar író-nyomó papírgyárnak szállítanak folyamatosan jóminőségű alapanyagot.

/mti/

--

bb. 15. folyamatos üzemelésre tértek át a perkupai anhidrit üzemben

vid te csm ki

1963. augusztus 21.

a hegyaljai ásványbánya és őrlőmű vállalat perkupai anhidrit üzemében az idén a terv szerint mintegy 80.000 tonna anhidritet termelnek, ez a mennyiség azonban nem fedezi a szükségletet. az igények kielégítésére a bányában és az őrlőműben áttértek a folyamatos, három műszakos üzemeltetésre, amely vasárnap sem szünetel. így az év végéig az eredetileg tervezettnél csaknem 10.000 tonnával több anhidritet termelnek.

a bányauzem műszaki vezetői újabb, 40 méter hosszú, 15 méter széles és 30 méter magas kamrafejtést alakítanak ki. ezen az óriás munkahelyen a tetőre erősített hatalmas acélhálós védőrács védik a dolgozókat a kőzethullás ellen. a munkafolyamatokat teljesen gépesítik, s ezzel a termelékenységét 10 százalékkal növelik. az új munkahelyen, a tervek szerint, szeptember elején kezdik meg a termelést. /mti/

--

bb. 17. Jászboldogházán új lakótelep épül az árvizkárosultaknak

vid te csm ki

1963. augusztus 21.

a Jászágó tanyai településén, Jászboldogháza, Jászdózsai térségében, a tavasszal árvíz döntötte romba, rongálta meg az épületeket. az új otthonokat a falvak belső területén építik fel. Jászboldogházán csaknem teljesen új lakótelepet alakítanak ki közművesíthető területen. az új telepen nyolc családi házat építenek azok részére, akik korábban távolabbi tanyákon laktak. Jászdózsaán az újjáépítéssel egyidőben rendezik az utcákat, a telekhatárokat, s az új utcáspárok már a városi igényeknek megfelelően alakulnak ki. általában egy-kétszobás házakat emelnek. /mti/

--

9.10 /zs

- 9 -

bb. 18. a gazdasági bizottság határozata az ipari üzemekből a gépállomásokra érkező dolgozók munkaviszonyáról és bérezéséről

i/ie/a/ká

1963. augusztus 21.

az őszi mezőgazdasági munkák megfelelő elvégzéséhez csaknem 13.000 traktornak, a teljes gépállomási traktorpark több mint 70 százalékának kell kettős műszakban dolgoznia. bár az elmúlt télen sokezer újabb traktorvezetőt képeztek ki, létszámuk növekedése elmaradt a traktorállomány fejlődésétől. a gépállomások ezért ismét az ipari és más üzemek traktorvezetői képzésével és gyakorlattal rendelkező dolgozóikhoz fordulnak, akik közül mintegy 2500-an már tavaly ősszel is nagy segítséget nyújtottak a mezőgazdaságnak. az egész népgazdaság számára nagyfontosságú őszi talajmunkáknál az idén is legalább ennyi ipari dolgozóra számítanak.

a mezőgazdasági értesítő legújabb száma ismerteti a gazdasági bizottság határozatát, amely az ipari üzemekből a gépállomásokra érkező dolgozók munkaviszonyáról és bérezéséről intézkedik. a kihelyezett dolgozók munkaviszonya vállalatuknál nem szűnik meg. a kiküldetés idején előzetes havi átlagbérüket kaphatják, de ha a gépállomáson elért teljesítményük ennél nagyobb keresetnek felel meg, akkor a különbözetet is kifizetik részükre. a gépállomás gondoskodik számukra étkezési és szállás-lehetőségről. ennek költségeire a dolgozók kiküldetési díjat kapnak. ezen kívül kihelyezésük ideje alatt havonta egyszer ingyenesen utazhatnak haza és vissza./mti/

bb. 19. az ősi somogyi fazekas mesterek utódainak munkái ausztráliában

vid/zs/tné/a/zs

1963. augusztus 21.

a kaposvári agyagiparosok háziipari és népi iparművészeti termelőszövetkezetének dolgozói igyekeznek megőrizni a somogyi fazekasok régi hírnevét. díszített mázas kancsók, vázák, köcsögek, hamutálják híre már bejárta a fél világot, s eljutott a tengeren túlra is.

mintakollekcióik nagy sikerrel szerepeltek a francia, svéd osztrák kiállításokon és mindenütt szívesen meg is vásárolták az izléses, különlegesen cifrázott vörösesbarna, vagy mélyzöld színű somogyi népművészeti cseréptárgyakat. ebben az évben is sok megrendelést kapott a szövetkezet: csaknem három-ezer jellegzetes somogyi cseréparút küldenek a különböző országokba. finn, angol, német és holland lakásokat díszítenek majd a kaposváriak vázái, sőt legutóbb ausztráliából is kaptak mintakollekció megrendelést./mti/

9.25/a

- 10 -

Handwritten signature

bb. 20. gazdag népfrent-tervek az őszi, téli hónapokra hajdu-biharban és csongrádban

vid/zs/tné/a/zs

1963. augusztus 21.

a megyei és városi népfrent bizottságok ezekben a hetekben állítják össze az őszi és téli hónapok munkaprogramját. a szegedi népfrentbizottság egyebek között azt tervezi, hogy a város művészeivel együtt képzőművészeti vándorkiállítást rendez, amelynek anyagát még az idén tíz szegedi üzemben és termelőszövetkezetben bemutatják. a népfrent aktivistái részt vállalnak a szegedi őszi tárlat megrendezéséből és a város első gyermek könyvtárának létrehozásából is. a következő hónapokban több mezőgazdasági kiállítást és ankétot rendeznek, a termelőszövetkezeti tagok tapasztalatcsere-összejöveteleire pedig meghívják a mezőgazdasági kutatókat is, akik a termeléssel és az üzemszervezéssel kapcsolatos kérdésekről tájékoztatják majd a gazdákat.

a hajdu-bihar megyei népfrent-bizottság a megye legnevesebb íróinak és művészeinek részvételével rendez baráti összejöveteleket, s a közeljövőben megtartják a népek barátságának estjét is. tervbe vették, hogy pedagógusok és vállalati, üzemi vezetők részvételével tanácskozást rendeznek a felnőtt oktatás további fejlesztése, az esti és levelező oktatás népszerűsítése érdekében. összehívják a megye legjobb társadalmi munkásait is, hogy megvitassák: hogyan növelhetnék tovább az önkéntes segítők taborát. a megyei népfrentbizottság ezenkívül a művelődésügyi szervekkel, a muzeumokkal, a honismereti szakkörökkel együtt összegyűjti a felszabadító harcok dokumentumait, amelyekből a felszabadulás 20. évfordulóján kiállítást rendeznek./mti/

bb. 22. értékes exportcikkünk : a salátamag

vid/j/a/ká

1963. augusztus 21.

heves megye termelőszövetkezeteiben csaknem 700 holdon megkezdődött a salátamag betakarítása. többnyire asszonyok dolgoznak a földeken, akik a fűkása után szedik és csomókba gyűjtik a levágott salátát. a legtöbb helyen a tábla közepén állították fel a cséplőgépeket, és így a szedést nyomban követi a cséplés. az elcsépeelt magot a szövetkezet központjába szállítják, ahol rostával tisztítják, majd gondosan csomagolják. a termés 90 százaléka ugyanis külföldre kerül: a salátamag értékes exportcikkünk. a szakemberek szerint az átlagtermés a tavalyinak kétszerese, azaz holdanként négy és fél mázsa. a megye termelőszövetkezetei így összesen 24 vagon salátamagot értékesíthetnek külföldön, főleg franciaországban, Angliában és Németországban./mti/

9.25 /zs

- 11 -

Handwritten signature

bb.21. komplett laboratóriumok gyártására készül a műszeripar

i.kf/kf csm vg

1963. augusztus 21.

műszeriparunk több mint két és félezer laboratóriumi cikket, műszert, készüléket gyárt. régóta fenn áll az igény, hogy az ipar ne csak egyedi darabokat, hanem teljes laboratóriumokat is készítsen. erre azonban a laboratóriumi felszerelések gyárának különféle nehézségek miatt nem volt lehetősége.

a műszeripar átszervezése során a laboratóriumi felszerelések gyárát az esztergomi műszeripari művekkel összevonták, intézkedés egyebek között megteremtette az alapját a komplett laboratóriumok gyártásának. az esztergomi üzemben külön osztályt állítottak fel, amely a teljes laboratóriumok tervezéséről, összeállításáról és felszereléséről gondoskodik. a komplett és egyéb laboratóriumok orvosi, élelmiszervizsgáló tervezése különböző kutatóintézetek szakembereinek a közreműködésével megkezdődött. most állítják össze a típus berendezésekhez szükséges cikkek listáját. a komplett laboratóriumok gyártása jóval gazdaságosabb, mint az egyedi műszereké. a szállítási határidőt jelentősen lerövidíti, hogy nem kell várni a kooperáló üzemekre, nem kell több helyről összeszedni a kiegészítő berendezéseket.

a „labor”, műszeripari művek a jövőre már összeállít néhány típus-laboratóriumot, s azok gyártását is megkezdik.

/ mti/

- . -

9.30/zs

- 12 -

MP

bb. 23. újabb tudományos kísérleti telepeket állítanak fel a vízügyi kutatók

1/sb/sze/a/vg

m1963. augusztus 21.

a vizgazdálkodási tudományos kutató intézet négy jelentős kísérleti telepet rendezett be az elmúlt években a belvízzel gyakran elöntött alföldi területeken. ez a telephálózat most már sok segítséget nyújt a belvízkárok elhárításában. kiderítették a belvíz keletkezésének több lényeges összefüggését és előre tudják jelezni a veszélyt. az intézet most újabb kísérleti telephálózat kialakítását tervezi, de ezek a tudományos állomások már a vizgazdálkodás fontos megfigyelő- és kutató központjai lesznek. a dombvidéki patakok vízgyűjtő területein rendezkednek be a megfigyelésekre.

a kutatók a rakacai víztároló tó 240 négyzetkilométeres vízgyűjtő területén alakították ki az első dombvidéki kísérleti telepet. több mint nyolcvan különböző meteorológiai és hidrológiai műszerrel végeznek rendszeres megfigyeléseket. ennek alapján máris megszületett az első jelentős eredmény. megállapították, hogy a tó vízgyűjtő területe a korábban számítottnál több vizet adhat a borsodik iparvidéknek. a rakacai új tóból eddig csak annyi vizet engedtek a bodvába, hogy a nagy szárazság idején is legalább másodpercenként 1.9 köbméter vizet szállítson a folyó. most már azonban másodpercenként 200-300 literrel, vagyis naponta 17-26 ezer köbméterrel több vizet küldhetnek majd a vízműveknek a folyó medrében.

az intézet kutatói a székesfehérvári vízügyi igazgatósággal közösen megkezdtek már a második kísérleti telep kialakítását a gaja-patak felső szakaszán. ennek a vízgyűjtő területnek a talaja nem agyagos, mint a rakaca környékén, hanem homokos kavics, amely gyorsan befogadja és hamar tovább engedi a vizet. a következő kísérleti telepet viszont a somogy megyei lőszős vidéken állítják fel, ahol a talaj már szivacszerűen tárolja a vizet.

a talaj minőségének és a terület domborzatának megfelelően összesen hét kísérleti telepet rendeznek be./mti/

- . -

9.40/a

- 13 -

MP

bb. 24. magyar küldöttség utazott az ENSZ nemzetközi idegenforgalmi és turisztikai konferenciájára

sze/a

1963. augusztus 21.

dr. vitéz andrásnak, az országos idegenforgalmi tanács főtisztjének vezetésével magyar küldöttség utazott Rómába az ENSZ nemzetközi idegenforgalmi és turisztikai konferenciájára. a küldöttséget a külügyminisztérium és az országos idegenforgalmi tanács képviselői bucsúztatták a ferihegyi repülőtérre. /mti/

--

bb 25. egy méterrel emelkedett a tiszta vízszintje

vid te csm ki

1963. augusztus 21.

a tiszta középső szakaszán az alacsony vízállás miatt több mint egy hónap óta szünetelt a hajóforgalom, sőt a nagyobb csónakok is csak nagy ügyel-bajjal tudtak közlekedni. az elmúlt napok esőzése enyhített a hajózási gondokon. a megáradt szamos és a bodrog vize egy méterrel emelte a tiszta szintjét. és a tiszalöki zsilipnél is a szokásosnál nagyobb mennyiségű vizet engedték át. így a szolnoki tiszta-hidnál megrekedt hajók közül a kisebbek a part és a pillér közötti részén átjutottak. a hid mellett felállított ideiglenes állomásról már az ünnepek alatt megindult a személyforgalom szolnok és tiszabura között. szerdán reggel a kényszerű pihenő után elindították a középtiszavidéki vízügyi igazgatóság vontatóit is és megkezdték az anyagszállítást a partbiztosítási munkákhoz. /mti/

--

12.00/zs

- 14 -

NR

bb. 26. időjárásjelentés

sze/a

1963. augusztus 21.

a meteorológiai intézet jelenti 1963. augusztus 21-én, szerdán délben:

romlik az idő

az európai kontinensre egymást követő hullámokban atlanti óceáni eredetű levegő áramlik és emiatt a legtöbb helyen változó felhős és esős az idő. a nyugat felől érkező időjárás frontok között azonban az átmeneti csendesebb szakaszokban rövid időre kisüt a nap és hatására a hőmérséklet napközben kellemes 20-25 fok körüli értéket ér el. hazánkban tegnap szép tiszta, napsütéses idő volt. napközben időnként élénk déli szél fújt. a hőmérséklet a koradélutáni órákban ország-szerte elérte a 25-28-as fokot, esőt sehonnan sem jelentettek. ma hajnalban északkeleten 9-11, máshol 12-15 fokos minimum-hőmérsékletet mértek.

Budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 20.3 fok volt, a sokévi átlagnál 1.1 fokkal alacsonyabb. ma 12 órakor Budapestben a hőmérséklet 24 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 757 milliméter, mérsékelt szél irányzatú. a Balaton vizének hőmérsékletét síófokon 22 fok.

Várható időjárás csütörtök estig: túlnyomóan felhős idő, esővel, zivatarokkal. megélénkülő északnyugati, északi szél, a nappali felmelegedés általában gyengül a nyugati megyékben már alig változik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12-16, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap általában 21-25, a nyugati megyékben 18-21 fok között.

a Duna vízállása Budapestnél 221 centiméter. /mti/

--

13.55/zs

- 15 -

NR

bb 28 . a bukaresti műszaki egyetem hallgatóinak magyarországi tanulmányutja

i bi/tm csm fm

1963. augusztus 21.

a bukaresti műszaki egyetem 15 hallgatója két tanár vezetésével háromhetes tanulmányutra magyarországra érkezett. a csoport tagjai látogatást tesznek a budapesti műszaki egyetem és a miskolci nehézipari műszaki egyetem több tanszékén, megtekintik az egyetemi laboratóriumokat és műhelyeket és több magyarországi üzembe is ellátogatnak.

a budapesti műszaki egyetemről hasonló létszámú tanulmányi csoport utazott bukarestbe. /mti/

..

bb 29. magyar pedagógusok is résztvesznek a hallei pedagógus továbbképző tanfolyamon

i bi/tm csm fm

1963. augusztus 21.

halleban négyhetes nemzetközi továbbképző tanfolyam kezdődött külföldi középiskolai tanárok részére. a tanfolyamot négy esztendeje minden évben megrendezik. ez évben magyarországról 20 német-szakos pedagógus utazott a hallei tanfolyamra. /mti/

..

13,56 /zs

- 16 -

ME

bb. 27. erélyes intézkedések a levegőtisztasági rendelet végrehajtására - a második félévben javuló ellátással számolhatunk gyermekruhából és cipőből - a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának ülése

t/zs/tm/a/zs

1963. augusztus 21.

a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának szerdai ülésén a közegészségügyi és járványügyi állomás vezetője beszámolt a budapesti levegőtisztasági rendelet végrehajtásának eddigi eredményeiről. a tapasztalatok szerint az elmúlt hetekben, hónapokban az illetékesek sokat tettek a fővárosi levegő tisztaságának megővéseért, a por, korom és egyéb szennyezettség csökkentéséért. a szakemberek pontos térképet készítettek a levegőt szennyező góccokról, s jelenleg 352 korom és füst-szennyező, 106 egyéb szennyező centrumot tartanak nyilván.

a kimutatásba vett góccok felszámolása természetesen hosszú időt vesz igénybe, s nagy anyagi áldozatokkal jár: számítások szerint több mint egymilliárd forint kell ahhoz, hogy műszaki, telepítési és egyéb intézkedésekkel elejét vegyék a levegő szennyezésének. az első lépések azonban már megtörténtek. több elavult páküzem áttért a gáztüzelésre, jónéhány helyen kicserélték az öreg, füstölő kazánokat, s több üzemet - köztük a pannónia szőrmekikészítő és szőrmekonfekció vállalatot és a kerámia téglagyárat - kötelezték a munkájuk közben keletkező por csökkentésére, illetve lekötésére. a diszmülakatos ktsz-t, a göngyölegfelújító vállalatot és az egyesült vegyiműveket a vegyi szennyezés megszüntetésére hívták fel, sőt az egyesült sósavgázzal történt elárasztása miatt. a dimitrov téren a lakók kérésére a benzinkut éjszakai üzemeltetését szintén megszüntették. az idén 63 üzlet, tér át az olaj, illetve gáztüzelésre, s többhelyütt nagyarányú kazánfelújítást irányoztak elő. a hki fejleszti a távfűtési hálózatot; az idén a 11. és a 13. kerületben 9 lakóépületet kapcsol be a távfűtésbe. a második ötéves terv hátralevő részében pedig ujbudánban, a ferencvárosban, a 11. kerületben és angyalföldön további épületeket, állítanak át, távfűtésre. a fővárosi tanács az idén 982 épületben szénleeresztő nyílást csináltat, s a lakóházakban az év végéig mintegy 4.500 cserépkályhát építenek be. a tervek között szerepel az is, hogy a széntüzelésű központifűtő berendezéseket pernye és koromleválasztóval látják el. az 5. kerületben megkezdte munkáját a házról-házra járó kályhajavító részleg is. /folyt.köv./

14.05

- 17 -

ME

bb. 27./erélyes.....1. folyt. /a

a Levegőtisztasági rendelet végrehajtását jónéhány körülmény nehezíti. a szén zsákokban történő szállítását egyelőre még nem tudják megoldani, a pernye és koromleválasztó berendezések terveinek elkészítését pedig nem vállalják a tervező intézetek. a kályhajavító részlegek munkáját szakmunkás és csempehiány hátráltatja. nem sikerült megfelelő eredményeket elérni az építkezéseknél tapasztalható levegőszennyezés csökkentésére sem. az illetékesek erélyes intézkedéseket tesznek azért, hogy a lehetőségek-szabta kereteken belül érvényt szerezzenek az előírásoknak. a legaktívabb levegőszennyező góccokon időről-időre komplex ellenőrzéssel vizsgálják meg az előírt intézkedések végrehajtását, s a tanácsstagok és a különböző társadalmi és tömegszervezetek aktivistáinak bevonásával szaporítják az ellenőrzéseket más levegőszennyező üzemi, vállalati telephelyeken is. a végrehajtó bizottság határozata szerint 1964-től kezdve évente ezer lakóépületnél bevezetik a széncsuzda alkalmazását, s megjavítják a vas-és cserépkályhákat rendbentartó részlegek munkafeltételeit is. az élelmiszeripari igazgatóságok arra kötelezték, hogy nyolc sütőüzem kemencéjét széntüzelésről gáztüzelésre szereltesse át.

a végrehajtó bizottság megtárgyalta a második félévi gyermekruha-és cipőellátásról szóló jelentést is. a kereskedelmi osztály előterjesztése szerint a kilátások általában kedvezőbbek mint tavaly. a felkészülés jobb és tervszerűbb volt a tavalyinál, s ennek eredményeként gyermekholmiból bőségesebb készletek, nagyobb választék lesz az üzletekben. bébi télikabátokból például 23, lányka és serdülő télikabátokból pedig 36, illetve 65 százalékkal többet értékesítenek a tavalyinál. sok kabátkát hoznak forgalomba begombolható béléssel és műszőrmével. bébi- és leánykaruhából a készlet a tavalyi kétszerese, több fólia, satana és pvc alapanyagból készült esőkabátot is vásárolhatnak a szülők bőrkabátból 88 százalékkal lesz több, mint a múlt esztendő azonos időszakában. fésűs nagykamasz-öltönyből 68, pantallóból 58, fésűs és műszál anyagból készült kiskamasz-öltönyből pedig 80 százalékkal többet hoznak forgalomba. kötött-áruból nyolc százalékkal nagyobbak a készletek, a választék is bővebb lesz. néhány cikkből azonban továbbra is hiánnyal kell számolnunk. fiú, lányka pamut felső kötöttáruból jónak ígérkezik az ellátás, gyermek tréningruhából pedig a második félévben csaknem 400.000-ot hoznak forgalomba. gyermekcipőből az év hátralévő részében a tavalyinál 24 százalékkal többet értékesítenek. javulást különösen serdülőknél való cipőknél várhatunk./mti/

14.20

- 18 -

NR

bb. 30. meghalt kellér andor

k/fm/a/

1963. augusztus 21.

hatvan éves korában váratlanul elhunyt kellér andor író, ujságíró. pályáját 1923-ban az ujság című lapnál kezdte. a fel szabadulás után a világosság, az új hírek, a szabadság, a művelő nép, majd haláláig az esti hírlap munkatársa volt. kellér andort a magyar írók szövetsége, a magyar ujságírók országos szövetsége és az esti hírlap saját halottjának tekinti. temetése pénteken fél 12 órakor lesz a rákoskeresztúri temetőben./mti/

..

bb. 31. a közhasználati cikkek nemzetközi összehasonlításának színhelye lesz az őszi lipcsei vásár - tájékoztató a vásár előkészületeiről

t/sz/sze/a/vg

1963. augusztus 21.

a szeptember 1. és 8. között megrendezendő őszi lipcsei vásár előkészületeiről szerdán a német demokratikus köztársaság budapesti nagykövetségének kereskedelempolitikai osztályán erich sbrisny kereskedelmi attasé tájékoztatta a sajtó képviselőit.

- lipcsében az őszi vásárokon mint mindig, most is a közhasználati cikkek tárják a szakértők elé. lipcse tehát e jómínőségű gyártmányok nemzetközi összehasonlításának színhelye lesz. ötven ország 6.500 kiállítója több mint 8.500 terméket mutat be. fokozódott a vásár iránti érdeklődés, például a tengerentúli kiállító országok száma 18-ról 22-re emelkedett. különösen nagy teret kapnak a textilipari gyártmányok és a könyvek. a nemzetközi könyvkiállítást 18 ország negyvenezer kiadványával most először rendezik meg az e célra épített új vásárházban. az ndk iparát 5.000 üzem gyártmányai képviselik a vásáron. az ndk külkereskedelme jelentős üzletkötésekre készül fel, csupán a tőkés cégekkel 700 millió márka értékű export-import szerződés-kötést terveznek.

harsányi zoltán, a magyar kereskedelmi kamara kiállítási főosztályának helyettes vezetője a tájékoztató kiegészítéseként elmondotta, hogy az őszi lipcsei vásáron hat szakosított vásárházban kapnak helyet a magyar áruk. bemutatjuk élelmiszeripari termékeinket, textil- és konfekció áruinkat, könyvkiadásunk újdonságait, különböző játékokat, háztartási cikkeket, alumínium edényeket és nagy nemzetközi hírnévre szert tett gyógyszer-speciálisainkat. a modex 60 öltözékből álló kollekciót küld a vásár nemzetközi divatbemutatójára./mti/

..

14.40

- 19 -

NR

bb 32. évadnyitó társulati ülés a nemzeti színházban

i bi/te csm fm

1963. augusztus 21.

a nemzeti színházban szerdán délelőtt tartották meg az évadnyitó társulati ülést. malonyay dezső gazdasági igazgató bemutatta a színház új tagjait: domján edit, papp éva, szekeres ilona, timár éva, sinkovics imre, sztanka istván, verebély iván, színművészeket és lehner péter rendezőt, majd ismertette a színház jövő évadbeli műsortervét. a műsortervben a következő színművek szerepelnek: illés endre-vas istván: rendetlen bűnbánat; shakespeare: macbeth, lear király, a makrancos hölgy; darvas józsef: részeg eső; vörösmarty mihály: czillej és a hunyadiak; dobozy imre: ne siess élni; szakonyi károly: életem, zsóka; sándor iván: harmadik tárgyalás; p. kohut: harmadik nővér; e. albee: nem félünk a farkastól; és moldova györgy: elloptak egy gyárat című alkotása.

a katona józsef színház épületének rekonstrukciója az évad közepén fejeződik be, addig a színház kamaraegyüttese az odry színpadon tartja előadásait.

csütörtökön folytatódik a színházban a rendetlen bűnbánat és a macbeth próbái. a próbákat - mint ismeretes - már a tavaszi idény végén megkezdték.

a nemzeti színház szeptember 13-án nyitja meg kapuit a közönség előtt. az első bemutató, illés endre és vas istván: rendetlen bűnbánat című színművének premierje, szeptember 27-én lesz. a macbeth bemutatására október 18-án kerül sor.
/ mti/

bb. 34. hat év után ismét vizát fogtak a felső-tiszán

vid/j/a/ká

1963. augusztus 21.

szerda reggel a tiszta felső szakaszán 41 kilós vizát fogott horoggal pózmán istván, a nyíregyházi alkotmány halászati termelőszövetkezet tagja. legutóbb, hat évvel ezelőtt, 1957-ben fogtak vizát a tiszának ezen a részén.

a tengeri hal tiszavirág álcájára harapott rá, s viszonylag könnyen foglyul esett. husát a nyíregyházi halászcsergőben dolgozzák fel./mti/

..-

15.09/a

- 20 -

bb 35. szüretelik az oportót bács megyében

vi d j csm ká

1963. augusztus 21.

bács megye nagyterjedésű szőlőseiben színesednek a fürtök: a száraz időjárásban a szokottnál jóval korábban érett be a termés. apostag környékén megkezdtek az oportó szüretelését, szerdán pedig a kunfehértói állami gazdaságban már a saszlát is szedték. a mék felvásárló telepeire naponta 4 vagon szőlő érkezik, a hét végén azonban ennek a mennyiségnek háromszorosára számítanak./mti/

..-

bb.36. megállapították a tojás új fogyasztói árát

i n. j. / tr ká

1963. augusztus 21.

a nagyvásártelepre kedden és szerdán 59 vagon és 194 tehergépkocsi áru érkezett. a vagonszállítmányok így oszlottak meg: 4 vagon étkezési burgonya, 1 vagon vöröshagyma, 4 vagon fokhagyma, öt vagon paradicsom, 4 vagon uborka, 1 vagon fejekáposzta, 11 vagon zöldpaprika, 2 vagon alma, 2 vagon vegyes gyümölcs, 24 vagon görögdinnye és egy vagon sárgadinnye.

a földművelésszövetkezetek budapesti értékesítő vállalatára szerdán megállapította a tojás új fogyasztói árát. a f.-1. jelzésű és a hűtőházi tojást darabonként 1.70, a f.2 jelzésűt és a meszes tojást 1.60, a lámpatorított és az aprótojást 1.50, az uszótojást 1.40 forintért hozták forgalomba. a dobozott tojás ára az f.1. jelzésű tojás áránál darabonként 10 fillérrel magasabb.

a földművelésszövetkezetek budapesti értékesítő vállalatának előzetes közlése szerint, csütörtökön az osztályozott őszi-barackot kilónként 2.20-10.80, a görögdinnyét 1.40, a cseresznye-paprikát kilónként 10 forintért fogják árusítani./mti/

..-

bb.37. augusztusi orgonavirágzás vasváron

vid/n ká

1963. augusztus 21.

vasváron, a lenin ut 17. számú ház udvarán augusztus 20-án délelőtt virágot bontott a fehér orgonabokor. a virágfürtök éppen olyan dusak és illatosak, mint tavasszal./mti/

..-

15.40/-szb

-21-

1542 Z. elv

bb 39. nemzetközi lótenyésztési kongresszust és lóverseny-sorozatot rendeznek budapesten

t cs/j/m/ká

1963. augusztus 21.

augusztus 23-án, pénteken nyílik meg budapestén, a royal szálló különtermében a szocialista és népi demokratikus országok 15. nemzetközi lótenyésztési kongresszusa, amelyen 10. ország lótenyésztési szakemberei tárgyalják meg a tenyésztés, s ezen belül elsősorban a sport- és versenylótenyésztés időszerű tennivalóit. a kongresszus alkalmából nemzetközi lóversenysorozat kezdődik szombaton. a szeptember 8-g tartó versenynapokon a szovjetunió, lengyelország, az ndk és csehszlovákia legjobb galopplovai mérik össze erejüket a magyar telivérekkel. a nemzetközi lótenyésztési kongresszus munkaprogramjáról és a versenysorozat várható eseményeiről szerdán a földművelésügyi minisztérium lótenyésztési igazgatóságán pál jános, az igazgatóság vezetője, a magyar lovas szövetség elnöke adott tájékoztatást a sajtó képviselőinek. /mti/

bb 40. befejeződtek a szegedi szabadtéri játékok - tari jános igazgató nyilatkozta

vid/fm/lk/m/fm

1963. augusztus 21.

augusztus 20-án a magyar állami népi együttes műsorával befejeződtek az idei szegedi szabadtéri játékok. ebből az alkalmából tari jános igazgató a következő nyilatkozatot adta a magyar távirati iroda munkatársának:

1959 óta most ötödször rendeztük meg ezt a nagyjelentőségű kulturális eseménysorozatot - mondotta. öt év alatt mintegy félmillió érdeklődő tekintette meg az előadásokat. az öt év előadásai között olyanokat tartunk számon, mint erkel: „hunyadi lászló”, „bánk bán”, „brankovics györgy”, című operái, vagy az ulanova vezette moszkvai balettegyüttes kővirág-bemutatója, a nyemirovics-dancsenko színház esmeralda-és jeanne d,arc-előadása, verdi operái közül az aida és a trubadur, kodály zoltán és farkas ferenc daljátékai, a háry jános és a csinom palkó, koós károly budai nagy antal című drámája és a szabadtéri játékok történetében nagy multra visszatekintő madách-mű, az ember tragédiája.

- ez a program és a környezet páratlanul kedvező adottságai együttesen biztosították a szegedi szabadtéri játékok országos és külföldi népszerűségének növekedését. az elmúlt évek tapasztalatai igazolták a kezdeményezés helyességét, értékességét. ehhez az is hozzájárult, hogy a műsorokban neves hazai és külföldi művészek, művészegettesek léptek fel, örömmel vállalták a szegedi szereplést, és azzal a jó érzéssel bucsuztak el tőlünk, hogy ezen a művészeti fórumon, ilyen nagy közönség előtt, ilyen technikai adottságok mellett érdemes fellépni. /folyt.köv./

15.55/-szb

-22-

1558 Z. Mih.

/bb 40. befejeződtek.....1.folyt./vm

- a jövő esztendőben ismét nagy gonddal és igényességgel rendezzük meg a szabadtéri játékokat. 1964-ben július 24-én nyitpén, augusztus 20-án tartjuk a záróelőadást. a műsorterv összeállításánál az igazgatóság messzemenően figyelembe veszi a közönség igényeit. ebben a tevékenységében támaszkodni kíván a hazafias népfrent szegedi bizottságával közösen kibocsátott közvéleménykutatólapokra, amelyeknek egy része már visszaérkezett, s ezekből is tapasztaljuk, hogy a nézők ezrei mind nagyobb érdeklődést tanúsítanak a műsor iránt.

azzal a gondolattal foglalkozunk, hogy a jövő évi műsorba felvesszük az elmúlt öt év legsikerültebb, legnépszerűbb előadásait. többek között szóba került a hunyadi lászló, az aida és a cigánybáró. természetesen további operákkal és drámákkal is gazdagítjuk a programot, a legkitűnőbb hazai művészeket szerepeltetjük és neves külföldi énekeseket hívunk meg.

- bizunk abban - mondotta befejezésül tari jános igazgató -, hogy a sikeres öt esztendő után tovább fokozódik a szegedi szabadtéri játékok iránt a közönség érdeklődése, s így a szegedi szabadtéri színházfesztivál kulturális jelentősége is tovább növekszik mind hazánkban, mind országhatárainkon túl./mti/

bb 38. pécsi sebestyén orgonaművész az nszk-ba utazott

i há/tr vm fm

1963. augusztus 21.

pécsi sebestyén orgonaművész, a bremai rádió meghívására szerdán a német szövetségi köztársaságba utazott. a bremai rádió a művész előadásában hangfelvételt készít jemnitz: fantázia, farkas: canephorae, antalfy: scherzo című művéről, továbbá maros rudolf öt orgonaművéről./mti/

bb 42. oktatási kérdésekről tárgyalt a szegedi tanács végrehajtóbizottsága

vid/fm/lk vm fm

1963. augusztus 21.

szerdán ülést tartott szeged megyei jogu város tanácsának végrehajtóbizottsága. a napirenden többek között az oktatási kérdések megvitatása szerepelt. az előterjesztett jelentés szerint a városban a nappali és az esti tagozatokon a jövő tanévben mintegy 35.000-en tanulnak az általános, a középiskolákban és a felsőfoku oktatási intézményekben. valamennyi általános iskola felsőtagozatos tanulói számára biztosítják a gyakorlati képzést. a középiskolákban tizenhétre emelkedik a szakközépiskolai osztályok száma, amelyekben csaknem hatszáz diák ismerkedik majd a különféle szakmákkal./mti/

16.04/-szb

-23-

1605 Z. Mih.

bb 41. az elektromos művek szerda estére helyreállította a vihar okozta károkat

ö hbj/sze/m/vg

1963. augusztus 21.

a kettős ünnepen az elektromos művek egész szerelőgárdája dolgozott a vasárnap délutáni orkán okozta károk javításán. az elektromos művek szerdán újabb szerelőbrigádokat irányított a vihar által megtépázott vezetékek rendbehozatalára, s estig megszüntették a vonalszakadásokat. a vezetékek végleges javítása természetesen még néhány napot igénybe vesz.

a vasárnap esti vihar megtépázta az utcai fasorokat is. az eddigi felmérések szerint 175 nagy fát csavart ki, ezenkívül 500-600 nagy fa testes ágait és rengeteg galyat szakított le. a fővárosi kertészeti vállalat még vasárnap este megkezdte a félig letöredezett faágak fűrészelését, a galyak eltakarítását. motoros fűrészekkel, hidraulikus emelőkocsikkal vonult fel. bár mindkét nap dolgoztak a vállalat szakemberei, a nagy feladatot még nem tudták megoldani, ígérnek azonban, hogy még ezen a héten elhordják, elszállítják a letöredezett fagalyakat, fatörzseket. a vihar által kicsavart öreg fák pótlására a következő hetekben facsemetéket ültetnek, a belső városnegyedekben pedig 10-15 éves fákat szeretnének a régiek helyére „telepíteni”.

a házkezelési igazgatóság szerdán a kora-reggeli órákban kiadta az utasítást, hogy kerületenként pontosan mérjék fel a károkat, s azonnal lássanak hozzá a helyreállításához. különösen a belvárosban vár sok tetőszerkezet, kémény és homlokzat javításra.

a fővárosi köztisztasági hivatal budapest utcáiról már eltakarította a törmeléket. /mti/

bb 44. két halálos közlekedési baleset somogyban

vid/tm/m/fm

1963. augusztus 21.

augusztus 20-án balatonberény és keszthely között nagy sebességgel hajtotta gépkocsiját gilicze istván, budapesti lakos. egy kanyarban nekirohant az utmenti nyárfának. a kocsi két utasa, gilicze erzsébet, és gilicze illés a kórházba szállítás után belehalt sérüléseibe.

tragikusvégű baleset történt antalmajorban is, ahol árok lajos gépkocsijával halálra gázolta a 11 éves pamuki máriát. a kistány azonnal meghalt. /mti/

16. 10/-szb

-24-

1612 Zsolt

bb 43. vigyázatlan gyalogjárók - súlyos közlekedési balesetek

i bc/hné/m/zs

1963. augusztus 21.

az engels tér 18. számú ház előtt figyelmetlenül, nem a kijelölt átkelő helyen ment át a tulsó oldalra hangay lászlóné, 36 éves budapesti lakos. egy személygépkocsi elütötte, s súlyos sérüléssel kórházba szállították.

borhy sándor a népköztársaság utja 112. előtt szabálytalanul előzött és gépkocsijával felborult. a vele utazó veres balázs né tisztviselő súlyosan megsérült és kórházba került.

a 18. kerületi vöröshadsereg utja 178. számú ház előtt nem a kijelölt helyen ment át az uttesten szipszer pál, 89 éves budapesti lakos. egy villamos elütötte, s súlyos sérüléssel kórházba került. békési sándor, 38 éves budapesti lakos a 15. kerületi kossuth lajos utca 22. előtt szintén figyelmetlenül ment át az uttesten, s egy személygépkocsi elütötte. súlyos sérüléssel kórházba szállították.

a széna téren mozgó villamosra szállt fel tabán aladárné 79 éves budapesti lakos. visszaesett és súlyosan megsérült. /mti/

bb 45. a színház és filmművészeti főiskola felvételi hirdeteménye

k/fm/m/

1963. augusztus 21.

a színház- és filmművészeti főiskola igazgatósága általános filmrendező és operatőri szakra felvételt hirdet az 1964. februárjában induló tanévre. tanulmányi idő négy év: felvételre egyetemi, főiskolai végzettséggel, vagy ennek megfelelő előképzettséggel, rendkívüli tehetség esetén érettségivel rendelkező 18-35 éves korúak jelentkezhetnek. a jelentkezés írásban történik. beküldendő: 1. a felvételi kérelem, 2. iskolai végzettséget igazoló bizonyítvány /egyetemi, főiskolai, illetve érettségi oklevél/, 3. egyetemi, főiskolai, illetve középiskolai tanulmányi értesítő, 4. életrajz, 5. 30 napnál nem régebbi orvosi bizonyítvány, 6. iskolabizottság vagy a munkahely ajánlása.

beküldési határidő: 1963. szeptember 30. cím: színház és filmművészeti főiskola szakszervezeti bizottsága, budapest 8., vas u. 2/c. /mti/

16. 15/-szb

-25-

1618 Zsolt



bb 33. tájékozlásokkal megkezdődött a színházi évad szolnok megyében

vid fm/lk vm fm

1963. augusztus 21.

a szolnoki szigligeti színház művészei, az alföldi színházak közül legkorábban láttak munkához. szeptember közepéig, a szolnoki megnyitói rendszeresen tartanak tájékozlásokat. az ünnepek alatt szandaszőlőse, cserkeszőlőbe és meterszállásra látogattak el. dunai ferenc a nadrág című vígjátékát és gyárfás-viski: kisasszonyok a magasban című zenés játékát mutatták be. cserkeszőlőn több mint ezer szövetkezeti gazda és családtagja tekintette meg az előadást./mti/

bb 46. évadnyitó társulati ülés a miskolci nemzeti színházban

vid fm/lk vm fm

1963. augusztus 21.

a miskolcinevezeti színházban szerdán tartották meg az évadnyitó társulati ülést. ruttkai ottó igazgató ismertette az új évad feladatait. a miskolci színház az idén ünnepli fennállásának 140. évfordulóját. ebből az alkalomból gazdag műsort állítottak össze. a színház szeptember 21-én csiky gergely: mákvirágok című színművével nyitja meg kapuit. előadják továbbá jacobi: leányvásár, kálmán imre: marica grófnő, eisemann-baróti-dallos anna-bál című nagyoperettjét és kállai istván: férjek a küszöbön című zenés vígjátékát. november 21-én kerül sor bátyi lajos, zolnay zsuzsa és bodor tibor vendégfellépésével „az ember tragédiája”, előadására. ezt követi majd egy szovjet mű ősbemutatója: shakespeare othello-ja és a miskolci városi tanács pályázatának díjnyertes magyar drámája./mti/

bb 47. dobi istván látogatása a szentmártonkátai építőtáborban

i tf/ vm fm

1963. augusztus 21.

dobi istván, az elnöki tanács elnöke - nádasdi józsefnek, a központi bizottság titkárának társaságában - szerdán délután meglátogatta szentmártonkátán az egyetemista lányok hurák teréz építőtáborát. a táborparancsnok tájékoztatója után a vendégek elbeszélgettek a fiatalokkal./mti/

kisz

16.52/-szb

-26-

16.55 L. szb

bb 48. magyar énekkarok utaztak az arezzoi kórusfesztiválra

k áe/tm/m/fm

1963. augusztus 21.

az arezzoi zenebarátok egyesülete augusztus 22-25 között rendezte meg guido d, arezzo emlékére a 11. nemzetközi kórusfesztivált. a dalostalálkozóra két magyar együttest is meghívtak. a váci vox humana énekkar - számos hazai verseny győztese - 26 műből álló repertoárral készült fel az olaszországi vendégszereplésre. ugyan- csak résztvesz a fesztiválon a vasas kórus is. a két magyar énekkar szerdán délután utazott el olaszországba. /mti/

bb 49. fogadás a kulturális kapcsolatok intézetében a külföldiek debreceni nyári tanfolyamának részvevői tiszteletére

t bi/tr/m/fm

1963. augusztus 21.

a külföldiek debreceni nyári tanfolyama befejeződött. a tanfolyamon angliából, bulgáriából, csehszlovákiából, az egyesült államokból, franciaországból, jugoszláviából, lengyelországból, a német demokratikus köztársaságból, a német szövetségi köztársaságból, olaszországból, romániából és a szovjetunióból 45, a magyar nyelv és kultúra iránt érdeklődő hallgató vett részt.

a kulturális kapcsolatok intézete szerdán délután fogadást adott a tanfolyam részvevői tiszteletére. a fogadáson megjelent a kulturális kapcsolatok intézete, a külügyminisztérium, a művelődésügyi minisztérium több vezető munkatársa, valamint a debreceni tudományegyetem több tanára. ott volt a fogadáson a budapesti diplomáciai képviselők számos kulturális attaséja. /mti/

bb 50. az nszép küldöttsége budapesten

sze/m/zs

1963. augusztus 21.

szerdán hazánkba érkezett a német szocialista egységpárt küldöttsége fritz schellhornnak, az erfurt megyei pártbizottság ipari- és építőipari bizottsága vezetőjének vezetésével. a delegációt a ferihegyi repülőtéren molnár lászló és gyenes andrás, az mszmp központi bizottságának osztályvezetőhelyettesei fogadták. jelen volt a fogadtatáson siegfried hienzsch, az ndk magyarországi nagykövetségének titkára. /mti/

17.37/-szb

-27-

17.55 L. szb

bb 51. a dán kereskedelemügyi miniszter látogatása a külkereskedelmi minisztériumban

1 sz/lk/m/vg

1963. augusztus 21.

incze jeno külkereskedelmi miniszter szerdán hivatalában fogadta hilmar braunsgaard dán kereskedelemügyi minisztert, aki hivatalos látogatásra jött hazánkba. a szívélyes légkörben folytatott megbeszélésen a két ország közötti kereskedelmi kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeiről tárgyaltak. a találkozón magyar részről jelen volt bacsoni jeno külkereskedelmi miniszterhelyettes, dán részről pedig birger dons moller, a dán királyság budapesti követe. /mti/

-. -

bb 52. évadnyitó társulati ülés a józsef attila színházban

1 bi/hné/m/fm

1963. augusztus 21.

a józsef attila színházban szerdán tartották meg az évadnyitó társulati ülést. fodor imre igazgató üdvözölte a színház két új tagját: krencsey mariannét és darvas ivánt. bejelentette, hogy az új évad első bemutatója szeptember 28-án ósztrovskij: hozomány nélküli menyasszony című színüve lesz. a darabot kazán istván rendezi. a főbb szerepeket gobbi hilda, szemes mari, szabó ernő, velencei istván és darvas iván alakítja.

a színház augusztus 31-én kezdi meg új évadját. az évadnyitó előadás műsorán a potyautas című darab szerepel.

a józsef attila színház teljes átépítésének tervét egy esztendővel elhalasztották, tekintettel arra, hogy időközben az átépítés helyett egy új színház építésének a terve is felmerült. a nyári szünetben a színészi és műszaki öltözőket modernizálták és a színpadon is bevezettek néhány szcenikai újítást. /mti/

-. -

17.45/-szb

-28-

1758 Zrelu

bb 53. száz szál gyertya az ünnepi tortán

1 vid/fm vm fm

1963. augusztus 21.

száz szál gyertya égett azon az ünnepi tortán, amelyet szerdán debrecenben kedves ünnepségen adtak át századik születésnapja alkalmából kölcssey annának. az idős nő kölcssey ferenc unokaöccsének, kölcssey ignácnak a leánya. /mti/

-. -

embargo: 22 óráig!

bb 54. nagykövetségi rangra emelték a magyar és a görög diplomáciai külképviseleteket

k kum vm hné zs

1963. augusztus 21.

a magyar népköztársaság és a görög királyság között megállapodás jött létre, amely szerint kölcsönösen nagykövetségi szintre emelik a két ország diplomáciai képviselőit. /mti/

-. -

18.10/-szb

-29-

1807

Zrelu

bb 55. elutazott a komszomol küldöttség

vm la

1963. augusztus 21.

a kisz özponti bizottságának meghívására nyikolaj szonov vezetésével négytagú komszomol küldöttség tartózkodott hazánkban. a vendégek tanulmányozták a magyar kommunista ifjúsági szövetség tevékenységét és munkamódszereit. a küldöttség hétfőn visszautazott a szovjetunióba./mti/

...

b 56. háromnapos művelődési tanácskozás kezdődött nyiregynázán

vid hné vm

1963. augusztus 21.

szerdán háromnapos művelődési értekezlet kezdődött nyiregynázán. az első napon általános-és középiskolai igazgatók, tanfelügyelők, járási tanácselnökhelyettesek, szakszervezeti titkárok tanácskoztak a lakosság általános műveltségének emeléséről, az iskoláztatásról, a pedagógusok felkészítéséről.

csütörtökön a különböző társadalmi és tömegszervezetek vezetői, a járási művelődési házak igazgatói beszéltek meg az új oktatási időnnel kapcsolatos feladatokat, pénteken pedig a középiskolai hálózat bővítésének problémáiról tárgyalnak./mti/

...

bb 57. időjárásjelentés

hné/m/la

1963. augusztus 21.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 21-én, szerdán este 19 órakor:

hűvös, szeles idő

várható időjárás csütörtökön estig: tulnyomóan felhős idő, esőkkel, zivatarokkal, élénk, helyenként erős északnyugati, északi szél. a nappali felmelegedés általában gyengébb lesz, mint szerdán volt, a nyugati megyékben már alig változik.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: általában 19-23, a nyugati megyékben 16-18, délkeleten egy-két helyen még 23-25 fok között /mti/

...

20.--/-szb

30

30

bb 58. új egészségügyi létesítményt avattak debrecenben

vid/hné/m/bs

1963. augusztus 21.

szerdán délután debrecenben a hajdu-bihar megyei közegészségügyi és járványügyi állomás új létesítménnyel, víruskutató-laboratóriummal bővült. a korszerűen berendezett épületre az egészségügyi kormányzat mintegy hárommillió forintot fordított. az ünnepélyes avatáson megjelent és beszédet mondott dr. vilmon gyula egészségügyi miniszterhelyettes, a víruskutató-laboratóriumot vigh józsef, a hajdu-bihar megyei tanács vb. elnökhelyettese adta át rendeltetésének. /mti/

...

fe

VEGE

21.00

-31-

MUNKASZÁM:

B/66

FELVÉTEL:

636

Készítette:

FÖLDVÁRY GY.